



**IMPOT SUR LE REVENU الضريبة على الدخل**  
**المعاشات أو الإيرادات العميرية**  
**PENSIONS OU RENTES VIAGERES**  
Article 174-I du CGI  
المادة 174 - I من المدونة العامة للضرائب  
**BORDEREAU - AVIS DE VERSEMENT** (1) ورقة الدفع

Mois /\_\_\_/\_\_\_/ الشهر

Année /\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/ السنة

**IDENTITE DE LA PARTIE VERSANTE**

**هوية الجاني الدافع**

N° d'identification fiscale ..... رقم التعريف الضريبي  
Raison sociale du débirentier ..... العنوان التجاري للمدين بالإيراد  
Adresse du siège social ou du principal établissement ..... عنوان المقر الاجتماعي أو المؤسسة الرئيسية  
Ville ..... المدينة

**CADRE A SERVIR PAR LA PARTIE VERSANTE**

**إطار يملأ من طرف الجاني الدافع**

| المبلغ الإجمالي للمكافآت المدفوعة                                   |                                                  |                                                                                 | المجموع<br>(مجبور إلى الدرهم الأعلى)<br>Total<br>(arrondi au DH supérieur) |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Montant global des rémunérations versées                            | ذعيرة بنسبة<br>Pénalité de<br>20% <sup>(2)</sup> | زيادات عن التأخير بنسبة<br>Majoration de retard de<br>5% et 0,5% <sup>(2)</sup> |                                                                            |
| المبلغ الأصلي للضريبة المحجوزة<br>Montant des retenues en principal |                                                  |                                                                                 |                                                                            |
| .....                                                               | .....                                            | .....                                                                           | .....                                                                      |

A..... بتاريخ و حرر ب.....

Cachet et signature خاتم وتوقيع

**CADRE RESERVE A LA RECETTE DE L'ADMINISTRATION FISCALE**

**إطار يملأ من طرف قباضة إدارة الضرائب**

| مبلغ الواجبات الأصلية<br>Montant des droits en<br>principal | ذعيرة بنسبة<br>Pénalité de<br>20% | زيادات عن التأخير بنسبة<br>Majorations de retard de<br>5% et 0,5% | المجموع<br>Total                |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| .....                                                       | .....                             | .....                                                             | .....                           |
| Total (en toutes lettres) .....                             |                                   |                                                                   | المجموع (بالأحرف) .....         |
| RAF de ..... قباضة إدارة الضرائب ب                          |                                   |                                                                   | Cachet et signature خاتم وإمضاء |
| Quittance n° ..... وصل رقم                                  |                                   |                                                                   |                                 |
| Date de versement ..... تاريخ الدفع                         |                                   |                                                                   |                                 |

(1) Les retenues afférentes aux paiements effectués pendant un mois déterminé, doivent être versées dans le mois qui suit celui pour lequel la retenue a été opérée.

(2) En cas de versement hors délai, il est appliqué une pénalité de 20% et une majoration de 5% pour le premier mois de retard et de 0,5% par mois ou fraction de mois supplémentaire (article 208 du CGI).

(1) تدفع الضرائب المحجوزة في المنبع والمتعلقة بالأداءات المنجزة خلال الشهر الموالي للشهر الذي تم فيه الحجز.

(2) في حالة الأداء بعد انصرام أجل تطبيق ذعيرة نسبتها 20% وزيادة قدرها 5% عن الشهر الأول من التأخير و 0.5% عن كل شهر أو جزء شهر إضافي (المادة 208 من المدونة العامة للضرائب).

